

The Paschal Kanon

ODE 1

Abbreviated Russian "Greek" Chant, Tone 1

English setting and arrangement

by Vladimir Morosan

Heirmos.

With motion.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

This is the day of res - ur - rec - tion! Let us be il -

luminated, O peo - ple! Pas - cha, the Pas - cha of the Lord!

For from death — to life and from earth to heav - en has

Christ God led us, — as we sing the song of vic - to - ry.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

Let us pu - ri - fy our sens - es, and we shall see Christ shin - ing

in the unapproacha - ble light of His Res - ur - rec - tion. We shall

clearly hear Him say: "Re - joice," as we sing the song of vic - to - ry.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

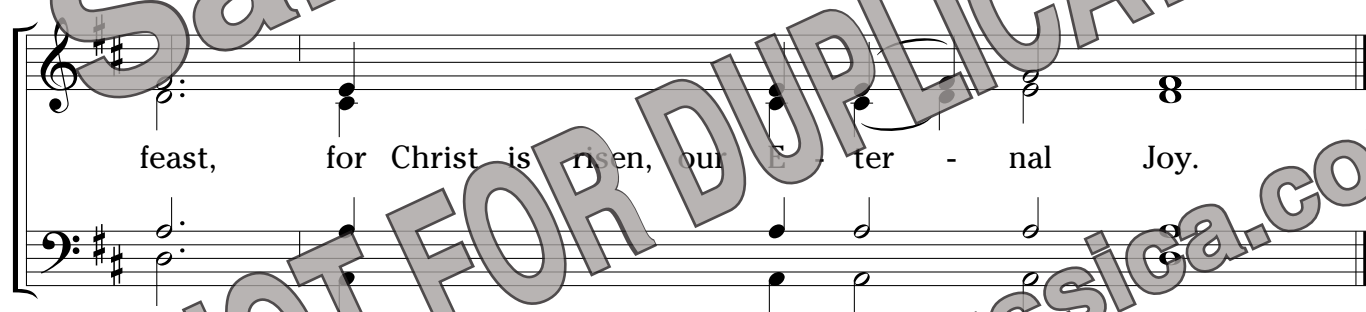
Troparion 2.



Let the heav - ens be glad and let the earth re - joice.



Let the whole world, visible and in - vis - i - ble, keep the



feast, for Christ is risen, our E - ter - nal Joy.

Paschal Troparion
(three times)

www.musicarussica.com

Paschal Kanon

ODE 3

Heirmos.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

Come, let us drink, not mi-rac - u - lous water drawn forth from a

barr-en stone, but a new vin-tage from the fount of in-cor-rupt

tion, spring-ing from the tomb of Christ, in Whom we are es-tab-lished.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

Now all is filled with light: heaven and earth and the

lower re-gions. Let all cre-ation celebrate the rising of

Christ. In Him we are es-tab-lished.

Refrain

Christ is risen from the dead.

Troparion 2.

Yes-ter-day I was bur - ied with Thee, O Christ. To-day I a -

rise with Thee in Thy res-ur-rec-tion. Yes-ter-day I was cru-ci-fied with You

Thee. You. Glorify me with Thee, O Savior, in Thy King - dom. You, Your

Paschal Troparion
(three times)

www.musicarussica.com

Paschal Kanon

ODE 4

Heirmos.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

The God-in-spired Proph-et Hab-ak-kuk now stands with us in

ho - ly vig - il. He is like a shin-ing An - gel who cries

with a pierc-ing voice: "To-day — sal - va - tion has come

to the world, for Christ is risen as All - pow - er - ful!"

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

Christ our Pascha has appeared as a male Child, the Son that

e - pens a vir - gin womb. He is called the Lamb as One

des - tined to be our Food, un - blem - ished, for He has not

tast - ed of cor - rup - tion, and per - fect, for He is our True God.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 2.

Christ, the crown with which we are blessed, has ap-peared as a

yearning Lamb. Free-ly He has giv - en Him-self as our

cleans-ing Pas - chal Sac - ri - fice. From the tomb He has shone

forth once a - gain, our radiant Sun of right - eous - ness.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 3.

Da - vid the an - ces - tor of God, leaped and danced before the

ark which pre - fig - ured Thee. Now let us the holy people of

God, seeing the fulfillment of all fig - ures, re-joice in

pi - e - ty, for Christ is risen as all - pow - er - ful.

Paschal Troparion
(three times)

Paschal Kanon

ODE 5

Heirmos.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

Let us a - rise at the ris - ing of the sun and

bring to the Mas - ter a hymn in - stead of myrrh, and we shall see

Christ the Sun of Right - eous - ness, Who caus - es life to dawn for all.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

The souls bound in the chains of hell, O Christ, see - ing Thy Your

compassion with - out mea - sure pressed onward to the Light with

joy - ful steps, praising the Eternal Pas - cha.

Refrain

Christ is risen from the dead.

Troparion 2.

Let us go with lamps in hand to meet Christ, Who comes from

the tomb like a Bride-groom, and with the fes-tive ranks of

An-gels let us celebrate the saving Pas-cha of God.

Paschal Troparion
(three times)

www.musicarussica.com

Paschal Kanon

ODE 6

("Thou/Thy" variant*)

Heirmos.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

Thou didst descend O Christ, to the depths of the

earth. Thou didst break the everlast-ing bars which had held death's

cap-tives, and like Jo-nah from the whale on the

third day, — Thou didst a-rise — from the grave.

*) Because providing variants for Ode 6 in both modern and traditional styles of English on the same page would have been potentially confusing, the two are offered on separate pages.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

Thou didst a - rise, O Christ, and yet the tomb re-mained sealed

as at Thy birth the Vir - gin's womb re - mained un - harmed,

and Thou hast o - pened for us the gates of Par - a - dise.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 2.

O my Sav - ior, as God (Thou didst) bring Thyself freely

to the Fa - ther, a Victim living and un - sac - ri - ficed,

res - ur - recting Adam the father of us all, when

Thou didst a - rise from the grave.

Paschal Troparion
(three times)

Paschal Kanon

ODE 6

("You/Your" variant*)

Abbr. Russian "Greek" Chant

Heirmos.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

You des - cend - ed, O Christ, to the depths of the

earth, You broke the ev - er - last - ing bars which had

held death's cap - tives, and like Jo - nah from the whale

on the third day, you a - rose from the grave.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

*)Because providing variants for Ode 6 in both modern and traditional styles of English on the same page would have been potentially confusing, the two are offered on separate pages.

Troparion 1.

You a - rose, O Christ, and yet the tomb re - mained sealed

as at Your birth the Vir - gin's womb re - mained un - harmed,

and You have o - pened for us the gates of Par - a - dise.

Refrain

Christ is ris en from the dead.

Troparion 2.

O my Sav - ior, as God You brought Yourself freely

to the Fa - ther, a Victim living and un - sac - ri - ficed,

res - ur - recting Adam the father of us all, when

You a - rose from the grave.

Paschal Troparion
(three times)

Paschal Kanon

ODE 7

Heirmos.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

He Who de - liv - ered the Young Men from the fur - nace be -

came in - car - nate and suf - fered as a mor - tal man. Through His

suf - fer - ings He clothed what is mor - tal in the robe of im - mor -

tal - i - ty. He alone is bless - ed and most glo - rious, the

Refrain.

God of our fa - thers.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

The god - ly wom - en had hastened to Thee with myrrh, O

Christ. In tears they had sought Thee as a dead man,

but in joy they worshipped Thee as the liv - ing God and pro

claimed the mys - ti - cal Pas - cha to Thy dis - ci - ples.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 2.

We cel - e - brate the death of death and the o - ver-throw of

hell, the be - ginning of another life which is e - ter - nal,

and in exal - ta - tion we sing the prais - es of its Source. He a -

lone is blessed and most glo - rious, the God of our fa - thers.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 3.

This is the bright and sav-ing night, sac-red and su-preme-ly

tes-tal. It her-alds the radi-ant day of the Res-ur-rec-tion,

on which the Time-less Light shone forth from the tomb for all.

Paschal Troparion
(three times)

www.musicarussica.com

Paschal Kanon

ODE 8

Heirmos.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

This is the cho - sen and ho - ly day, first of Sab - baths,

king and lord of days; the feast of feasts, ho - ly day of

ho - ly days. On this day we bless Christ for ever - more.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 1.

Come on this chosen day of the Res - ur - rec - tion,

Let us partake of the new fruit of the vine. Let us

share in the divine rejoicing of the Kingdom of Christ,

praising Him as God for - ev - er - more.

Refrain.

Christ is ris - en from the dead.

Troparion 2.

Lift up thine eyes, O Zion round about and see:

thy children like divinely shining stars as - sem - ble

from the north, the south, the east, and the west

to bless Christ in thee you for - ev - er - more.

Refrain.

O most Holy Trinity our God, glo - ry to Thee. You.

Troparion 3.

Fa - ther Al - might - y Word, and Spir - it, One

Na - ture in Three Per - sons, sur - passing essence and di -

vin - i - ty. In Thee You have we been bap - tized.

and Thee You we bless for - ev - er - more.

Paschal Troparion
(three times)

Paschal Kanon

Refrains at the 9th Ode

(customary parish usage)

Refrain 1.

Slowly.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
Alto

Tenor
Bass

My soul mag - ni - fies Him Who rose from the tomb on the

third day: Christ, the Giv - er of Life

www.musicarussica.com

Paschal Kanon

ODE 9

Heirmos.

With motion.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano
AltoTenor
Bass

Shine shine, O new Je - ru - sa - lem! The glo - ry

of the Lord has shone on thee. Ex - alt now

and be glad, O Zi - on. Be ra - diant pure The - o -

to - kos, in the res - ur - rec - tion of thy Son.

Refrain 2.

Slowly.

Christ, the New Pas - cha, the Liv - ing Sac - ri - fice,

The first system of musical notation for the refrain. It consists of a treble and a bass staff joined by a brace. The key signature has two sharps (F# and C#). The melody is written in the treble staff with a soprano clef, and the bass line is in the bass staff with a bass clef. The lyrics are written below the notes.

the Lamb of God, Who takes away the sins — of the world.

The second system of musical notation. It continues the melody from the first system. The lyrics are written below the notes. The system ends with a double bar line.

NOT FOR DUPLICATION

www.musicarussica.com

Troparion 1.

With motion.

How di-vine! How be-lov - ed! How sweet is Thy voice, O Christ!

For Thou hast faithfully promised to be with us to the

end of the world. Hav - ing this as our an

chor of hope in the faith - ful re - joice.

Refrain 3.

Slowly.

Mar - y Magdalene hastened to the tomb, and see - ing Christ, she

ques - tioned Him as though He were the gar - d'ner.

NOT FOR DUPLICATION

www.musicarussica.com

Troparion 2.

With motion.

O Christ, Great and Most Holy Pascha, O Wis-dom, Word, and

Pow - er of God: grant that we may more per - fect - ly par -

take of Thee in the never-ending day of Thy King - dom.

www.musicarussica.com

Refrain 4.

Slowly.

The An - gel cried — to the la - dy Full of grace, "Re - joice,

O Pure - Vir - gin! A - gain I say, "Re - joice," — thy son is

risen from His three days in the tomb. With Him - self He has

raised all the dead. Re - joice, all ye peo - ple!"

Repeat the Heirmos "Shine, shine," followed by
the Paschal Troparion (*three times*)

Paschal Kanon

Refrains on the 9th Ode

(Complete — Slav Use)

Refrain 1.

Slowly.

Abbr. Russian "Greek" Chant

Soprano Alto

My soul mag - ni - fies Him who rose from the tomb on the

Tenor Bass

third day: Christ, the Giv - er of Life.

8

And the Heirmos "Shine, shine..."

Refrain 2.

My soul magnifies Him Who willingly suffered and was bur -

ied, and rose from the tomb on the third day.

8

Repeat the Heirmos "Shine, shine..."

Refrain 3.

Christ, the New Pas - cha, the Liv - ing Sac - ri - fice,

the Lamb of God, Who takes away the sins — of the world

Troparion 1 "How divine! How beloved!..."

Refrain 4.

The An - gel cried to the La - dy, Full of grace, Re - jice,

O Pure - Vir - gin! A - gain I say, 'Re - jice,' thy Son is

risen from His three days in the tomb. With Him-self He has

raised all the dead. Re-joice, all ye peo - ple!"

Troparion 2 "O Christ, great and most holy Pascha..."

Refrain 5.

Af - ter-Thou didst fall a sleep, Thy roy - al voice, — roaring like the
Af - ter You fell a sleep, Your roy - al voice, — roaring like the

li - on of Jah, a - wakened the dead from all ag - es.

Repeat Troparion 1 "How divine! How beloved!..."

Refrain 6.

Mar - y Magdalene hastened to the tomb, and see - ing Christ, she

ques - tioned Him as though He were the gar - d'ner.

Repeat Troparion 1 "How divine! How beloved!..."

Refrain 7.

An Angel appeared to the women and cried: "Cease your tears, for

Christ is risen!"

Repeat Troparion 1 "How divine! How beloved!..."

Refrain 8.

Christ is risen, trampling down death and rais - ing the dead. Re -

joyce, all ye you peo ple!

Repeat Troparion 1, "How divine! How beloved!..."

Refrain 9.

To - day all creation rejoices and makes glad, for Christ is

risen and new has been de-spoiled.

Repeat Troparion 2 "O Christ, great and most holy Pascha..."

Refrain 10.

To - day the Master has despoiled hell and raised the pris - on - ers whom

it had held from the ages in harsh cap - tiv - i - ty.

Repeat Troparion 2 "O Christ, great and most holy Pascha..."

Glory to the Father... & Refrain 11.

My soul magnifies the might of the Godhead in three Per - sons yet

un - di - vi - ed.

Repeat Troparion 2 "O Christ, great and most holy Pascha..."

Now and ever... & Refrain 12.

Re-joice, O Vir-gin, re-joice! Re-joice, O bless-ed one! Re-joice, O

glo-ri-fied one! Thy Son is risen from His three days in the tomb.

Repeat Troparion 2 "O Christ, great and most holy Pascha..."

Then repeat Refrain 1, "My soul magnifies" and the Heirmos "Shine, shine..."

After the Heirmos, the Paschal Troparion (3 times).

NOT FOR DUPLICATION

www.musicarussica.com